



Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church
Українська Католицька Церква Богоявлення Господнього
434 90th Avenue North St. Petersburg, FL 33702

<http://www.epiphanyukrch.com> <https://www.facebook.com/Epiphanystpete/>

May 14, 2023

Sixth Sunday of Pascha - of the Man Born Blind

Tone 7 ISSUE 173

DIRECTORY:

Parish Office:
727-576-1001

Fr. Barytskyy's Cell
Phone:
216-269-6829

Parish Office e-mail:
bbarytskyy@gmail.com

Parish Office Hours:
Monday through Friday
10:00 AM - 2:00 PM

Parish Hall Rental:
(727) 576-1001

Confessions:

Confession - 15 minutes
before the Liturgy or by
request



Baptisms:

Arrangements must be made by parents through the Rectory Office to schedule baptisms and arrange for Pre-Baptism classes. All parents expecting to baptize their first child are to attend Pre-Baptism classes.

Weddings:

Arrangements should be made with a priest through the Rectory Office at least six months prior to the desired date. All couples must attend Pre-Cana classes which are normally scheduled in March.

Funerals:

Arrangements are made with the Rectory Office through the funeral director before publication in the newspapers.

Most Rev. Bohdan J. Danylo, Bishop of St. Josaphat Eparchy in Parma

Rev. Bohdan Barytskyy, Pastor
e-mail: bbarytskyy@gmail.com

Choir Director: Nadia Sawa

Weekdays: Ukr. - Eng. Cantor:

Irene Popovich

DIVINE LITURGY SCHEDULE:

Sunday: 8:30 AM in English • 10:00 AM in Ukrainian with Choir

Weekdays: 8:30 AM - Holy Days: 9:00 AM & 7:00 PM

Please check weekly bulletin

DIVINE SERVICES FOR THE WEEK

SUNDAY, May 14 Sixth Sunday of Pascha - of the Man Born Blind

Mother's Day / День Матері

8:30 AM Health and Blessing for Parishioners by Fr. Bohdan (Eng.)

10:00 AM For Living and † Deceased Mothers by our Parishioners (Ukr.)

MONDAY, May 15

8:30 AM † Deceased from Stefania David's Family

TUESDAY, May 16

8:30 AM † Petro & Yuliya Dudyak by Orest Dudyak

WEDNESDAY, May 17 ASCENSION OF OUR LORD Vigil Divine Liturgy

7:00 PM † Ann & Tom Poole by Poole Family

Note: Following the Liturgy, the Shroud is removed from the altar and taken to its usual place.

THURSDAY, May 18

THURSDAY OF THE ASCENSION OF OUR LORD, GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST. Note: Holy day of obligation.

9:00 AM Health and Blessing for ALL Parishioners by Fr. Bohdan

FRIDAY, May 19

8:30 AM Health and Blessing for Chamberlain Family by Andrea Chamberlain

SATURDAY, May 20

8:30 AM Health and Blessing for Fr. Vincent Huber by Mary Meza

SUNDAY, May 21 Seventh Sunday of Pascha

Holy Fathers of the First Ecumenical Council of Nicaea (325 AD).

8:30 AM Health and Blessing for Parishioners by Fr. Bohdan (Eng.)

10:00 AM † Marion Serna by Irene Popovich (Ukr.)

Special program and celebration Mother's Day in Parish Hall

This Week's Readings

Epistle: Acts 16:16-34

Gospel: John 9:1-38

Next Week's Readings:

Epistle: Acts 2:1-11

Gospel: John 7:37-52; 8:12



The following LIVING Mothers will be remembered at the 10 AM Divine Liturgy:

Demetria Shah by Siddharth Shah
Lucy Sawa & Tania Priatka by Nadia Sawa
Mariyka Boszko by Natalia Boszko
Myroslawa Louchchik by Taras Louchchik
Halyna & Kateryna by Oksana Kovalska
Yanina, Maryana by Pavlyshyn family
Nadia Sokhnatska and Anna Karavan by Igor and Iryna Karavan
Irene Bazylak Thompson by Douglas Thompson
Orysia, Olha, Halyna, Eyzaweta, Iryna by Senyk family
Stefania Leddy, by Christine Leddy
Katrusia Panchyshyn, Yaroslava Los, Maria Bocznewycz, Sofia Holar, Zoryana Radko by Roman Bocznewycz
Mariya & Halyna Onatsko by Vasyl Onatsko family
Ivanna Barytska, Daria Barytska, Halyna Plishka, Olesia and Maria Topolnytska by Fr. Bohdan
МНОГАЯ ЖИТА!

The following DECEASED Mothers will be remembered at the 10 AM Liturgy:

Olga Sembrat, Kasturben Shah, Nellie Wysochansky, by Sid & Dee Shah
Alexandra Sawa & Rose Paraszczak by Lucy & Nadia Sawa
Hanna, Kateryna, Bohdanna by Olha Senyk
Dariya Petrina, Elsie Cantos by Orysia Johnson
Evstachia Louchchik by Taras Louchchik
Olha Khakhula, Galina Novosad by Nadiya & Viktor Novosad
Anna Salak & Maria Maksym
Oryssia, Maria, Halyna Markiv, Myroslawa Beley, Daria Goshulak, Kathryn Brown, Marion Serna by Daria Markiw
Irene Klos & Veronica Senyk by Jarema & Karyn Klos
Emilia Fedorko by Michael Fedorko
Virginia & Helen Chrzanowski, Katie Gronoski by Cathy Chrzanowski
Maria Cap and Katerina Badiak by Irene Badiak
Olga Sembrat, Nellie Wysochansky and Kasturben Shah by Shah family
Anna Bazylak and Miriam Thompson by Thompson family
Sofia, Ruzia, Akiliya Bocznewycz, Meri Kolar, Kateryna Schymuha, Elsi Debrun by Roman Bocznewycz
Anastasia Golovko by Mykhaylo Golovko
Paraskevia Scheremeta and Beatrice Leddy by Christine, James and Stephanie Leddy
Theresa Mikiten and Natalia Chomanczuk by Patricia Chomanczuk
Anna Jakowiw and Eva Szmyga by Nicholas and Orysia Jakowiw
Stefania Bulka by Igor and Iryna Karavan
Anna Bazylak by Maria Bazylak
Lubomyra Cichowlas and Yaroslawa Popovich by Anatol and Irene Popovich
Kazymyra, Mariya by Pavlyshyn family
Pawlina Czerkas and Kateryna Szuja by John and Olya Czerkas
Anna Hadai by Ihor Hadai
Betty Timko & Josephine Burns by Gary & Janice Phillips
Maria Barytska, Olha, Halyna, Hanna, Melania, Yanka, Leonia, Sofia by Fr. Barytsky family
ВІЧНАЯ ПАМ'ЯТЬ! Vichnaya Pamyat... Eternal Rest!

Вітаємо парафіян та прихожан храму Богоявлення! Нехай Господь винагородить Вас за Вашу щедрість для нашої парафії.

Вознесіння



Протягом 40 днів після Воскресіння Христос являвся Своїм учням, утверджуючи їх у вірі, а тоді вознісся на небо і возсів праворуч Отця: «І Він вивів їх аж до Витанії і, знявши руки Свої, благословив їх. Він благословляв їх, віддалився від них і почав возноситись на небо. Вони ж, поклонившись Йому, повернулися з радістю великою в Єрусалим» (Лк. 24, 50-52; пор. Мр. 16, 19). У Вознесінні Христос підніс відновлену людську природу до божественної слави. Літургійні стихирі празника Вознесіння оспівують відкриті «двері до неба», коли Христос увиходить «усередину неба», де Його вітають із трепетом ангельські сили. Він підноситься «на хмарах» понад херувимами й «вище» від неба. Як Богові Йому належить «місце» праворуч Отця. Вознесіння в Божому задумі є передумовою Зіслання Святого Духа: «Ліпше для вас, щоб Я відійшов. Бо коли не відійду, то Утішитель до вас не зійде» (Йо. 16, 7). Христос возноситься до Отця «задля нас, людей, і нашого ради спасіння» (Символ віри). «В домі Отця Мого багато жител. Коли б не так, то Я сказав би вам; іду бо наготовити вам місце. І коли відійду і вам місце споготую, то повернуся і вас до Себе візьму, щоб і ви були там, де Я» (Йо. 14, 2). Як Христос вознісся у славі, так у славі й прийде.

ДОРОГІ НАШІ МАТЕРІ!

Сьогодні, коли святкуємо Ваш особливий день, наші серця сповнені великої радості. Дякуємо Вам за дар життя і за недоспані ночі. Дякуємо Вам за вашу самовіддану любов і посвяту, за жертвність і підтримку, за мудрий провід і добрий приклад.

Молимося, щоб Господь Вас благословив любов'ю і надією, мужністю і радістю, здоров'ям і миром. Ми шануємо Вас з глибокою повагою і вдячністю і бажаємо від щирого серця щасливих років життя.

Многая і благая літа Вам, наші Матері!

Пам'ятаймо наших усопших Матерів, які спочили в Бозі, в надії воскресіння.



ВІТАЄМО НОВООХРЕЩЕНУ

В суботу 13-го травня 2023р. наша парафіяльна спільнота отримала нового члена. **Олександр Ніколас Ваткінс, син Джастіна Ваткінса і Стефінії Хоманчук**, одержав Таїнства Християнського Втаємничення (Хрещення, Миропомазання і Пресвяту Євхаристію). Нехай Господь благословить новоохрещеного на многая літа!

СВЯТКОВА ПРОГРАМА ДО ДНЯ МАТЕРІ В ПАРАФІЯЛЬНОМУ ЗАЛІ - 21 ТРАВНЯ!

Принесіть свої улюблені страви та солодке на цей день щоб поділитися один з одним.

ТРАВНЕВІ Богослужіння - МАЇВКА: Травень – місяць,

присвячений нашій Пресвятій Діві Марії. Ми всі повинні вшановувати її протягом цього місяця, молячись на вервиці, кладучи квіти до її ікони чи статуї та молячись до неї особливо в цей час війни в Україні. У нашій церкві молебні будуть щосередини о 19:00 протягом усього травня, починаючи з 10 травня.



ПАРАФІЯЛЬНА КАВА! На недільну каву потрібні волонтери. Якщо хтось із нашої парафії бажає приготувати каву в неділю по службі для парафіян, принести печиво чи пожертвувати каву, будь ласка, не вагайтеся, дзвоніть до о. Богдана або запитайте його дружину Іванну Барицьку.



ДЯКУЄМО! Катерині Гжановській, Мелінде Нене за їхню працю в щотижневому прибиранні нашого храму. *Нехай Бог благословить Вас!*

ВИСТАВКА ВИШИВАНИХ ІКОН ОТЦЯ БЛАЖЕЙОВСЬКОГО



Музей Вишиваних Ікон зі Львова, запрошує Вас на виставку Вишиваних ікон отця доктора Дмитра Блажейовського. Виставка "Ікона Мальована Ниткою" відбудеться в церковній залі нашої парафії в **неділю 28 травня** після кожної Служби Божої. Можна придбати унікальні твори а також друковані праці автора, котрий прожив 101 рік життя і 72 роки у служінні у Божому Винограднику. Виставку представляє директор Музею вишиваних ікон **о.Ігор Ковальчук**, запрошуємо. Також для більшої інформації можна взяти тексти з електронної сторінки blazejowskyj.com

МОЛОДІЖНА ПРОЩА! Запрошуємо молодь з усіх куточків Сполучених Штатів Америки на П'яту Всеамериканську Молодіжну Прощу, 16-18-го червня, 2023, в церкві Покрова Пресвятої Богородиці в Пармі, Огайо. В часі прощі роздумуватимемо про стосунки, цінності, та Бога. Будь ласка зареєструйтесь. Послання для реєстрації знайдете на плакаті.

Welcome all parishioners and visitors to our Church Epiphany of Our Lord. May the Lord God bless us as we gather in prayer.

The Ascension

During the forty days after His Resurrection, Christ appeared to his disciples, confirming them in faith. He then ascended into heaven and was seated at the right hand of the Father: "He led them out as far as Bethany, and, lifting up his hands, he blessed them. While he was blessing them, he withdrew from them and was carried up into heaven. And they worshiped him, and returned to Jerusalem with great joy" (Lk. 24:50-52; see Mk. 16:19).

In his Ascension, Christ raised renewed human nature to divine glory. The liturgical stichera of the Ascension feast sings of the open "doors to heaven" and how Christ enters "into heaven," where he is greeted by angelic powers in fear and trepidation. He is lifted up "upon the clouds," above the cherubim and "higher" than heaven. As God, to him belongs a "place" at the right of the Father.

In God's plan, the Ascension is the condition for the descent of the Holy Spirit: "It is to your advantage that I go away, for if I do not go away, the Advocate will not come to you" (Jn. 16:7). Christ ascends to the Father "for us men and for our salvation" (Symbol of Faith). "In my Father's house there are many dwelling places. If it were not so, would I have told you that I go to prepare a place for you? And if I go and prepare a place for you, I will come again and will take you to myself, so that where I am, there you may be also" (Jn. 14:2-3). Just as Christ ascended in glory, so in glory he will also return again.

WE WELCOME OUR NEWLY BAPTIZED!

On Saturday, May 13, 2023, we received a new member into our Church community. **Alexander Nicholas Watkins, son of Justin Watkins & Stephanie Chomanczuk** received the Sacraments of Christian Initiation (Baptism, Chrismation & Holy Eucharist). *May God bless and be with him to guide and protect him throughout his life. Mnohaya Lita!*



Special program and celebration Mother's Day in Parish Hall - May 21!

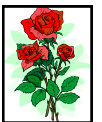
Please bring your favorite dishes and dessert to Parish Hall to share with others parishioners!

MAY DEVOTIONS: May is a month dedicated to our Blessed Virgin Mary. We should all honor her during this month by praying the rosary, placing flowers before her icon or statue and praying to her especially during this time of war in Ukraine. In our church, the Moleben service will be prayed **each Wednesday at 7:00 pm** throughout the month of May starting from May 10.



SUNDAY SOCIAL - PARISH COFFEE! Volunteers are needed for Sunday's coffee. If anyone in our parish would like to make coffee for fellow parishioners, bring donates, cakes or donate coffee please do not hesitate. **Call Fr. Bohdan or ask his wife, Mrs. Ivanna Barytska.**

THANK YOU! Catherine Gzhanovsky and Melinda Nene for their work in the weekly cleaning of our church. "Sanctify those who love the beauty of your house". *May the Lord bless you!*



Exhibition of Embroidered icons!

The Museum of Embroidered Icons from Lviv invites you to the exhibition of embroidered icons of the † **Fr. of Dr. Dmytro Blazheyovskyi**. The exhibition "The Icon Painted with a Thread" will be held in the church hall of our parish **on Sunday, May 28**, after every Divine Liturgies. You can buy unique works as well as printed works

of the author, who lived 101 years of life and 72 years in service in God's Vineyard. The exhibition is presented by the director of the Museum of Embroidered Icons **Fr. Ihor Kovalchuk**, we invite you. Also, for more information, you can take texts from the website blazejowskyj.com

Collections: April 30, 2023

1st D. Liturgy - \$587.00 2nd D. Liturgy - \$553.00
Coffee - \$49.00 Candles - \$90.00 Mission - \$175.00

Total: \$1,454.00

May 7, 2023

1st D. Liturgy - \$464.00 2nd D. Liturgy - \$1,386.00
Coffee - \$26.00 Candles - \$77.00 Hall - \$500.00
Building - \$310.00 Mission - \$20.00 Special Donation - \$1000.00
Total: \$3,783.00

May God bless and reward your generosity you show to Him and this Parish!

REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR LAST WILL AND TESTAMENT!

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВОЮ ПАРАФІЮ В СВОЇХ ЗАПОВІТАХ!

Youth Pilgrimage!

Youth and young adults from around the United States of America are cordially invited for the Fifth All American Ukrainian Youth Pilgrimage on June 16-18, 2023 at Pokrova Ukrainian Catholic Parish in Parma, OH. You will join other people to learn more about relationships, values and God. Presentations will be conducted in both English and Ukrainian. Please register to participate. Registration link is on the poster.

SUNDAY OF THE MAN BORN BLIND

(Sixth Paschal Sunday)

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

Troparion and Kontakion:

Troparion (5): Let us the faithful acclaim and worship the Word, co-eternal with the Father and the Spirit, and born of the Virgin for our salvation. For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death and to raise the dead by His glorious resurrection.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion (5): With eyes that are spiritually blind, I come to You, O Christ; and like the man who was blind since birth, I cry out to You with repentance: You are a shining Light to those who are in darkness.

Now and for ever and ever: Amen.

Kontakion (8): Although You descended into the grave, O Immortal One, You destroyed the power of Death. You arose again as a victor, O Christ God. You announced to the women bearing ointment: Rejoice! You gave peace to Your apostles and resurrection to the fallen.

Prokimenon (8): Make vows to the Lord your God, and fulfill them.

Verse: God is made known in Judah; in Israel His name is great.

Prokimenon (8): Make vows to the Lord your God, and fulfill them.

Epistle: Reading of the Acts of the Holy Apostles. (Acts 16,16-34)

In those days, as the apostles were going to the place of prayer, they met a slave girl with an oracular spirit, who used to bring a large profit to her owners through her fortune-telling. She began to follow Paul and us, shouting, "These people are slaves of the Most High God, who proclaim to you a way of salvation." She did this for many days. Paul became annoyed, turned, and said to the spirit, "I command you in the name of Jesus Christ to come out of her." Then it came out at that moment. When her owners saw that their hope of profit was gone, they seized Paul and Silas and dragged them to the public square before the local authorities. They brought them before the magistrates and said, "These people are Jews and are disturbing our city and are advocating customs that are not lawful for us Romans to adopt or practice." The crowd joined in the attack on them, and the magistrates had them stripped and ordered them to be beaten with rods. After inflicting many blows on them, they threw them into prison and instructed the jailer to guard them securely. When he received these instructions, he put them in the innermost cell and secured their feet to a stake.

About midnight, while Paul and Silas were praying and singing hymns to God as the prisoners listened, there was suddenly such a severe earthquake that the foundations of the jail shook; all the doors flew open, and the chains of all pulled loose. When the jailer woke up and saw the prison doors wide open, he drew [his] sword and was about to kill himself, thinking that the prisoners had escaped. But Paul shouted out in a loud voice, "Do no harm to yourself; we are all here." He asked for a light and rushed in and, trembling with fear, he fell down before Paul and Silas. Then he brought them out and said, "Sirs, what must I do to be saved?" And they said, "Believe in the Lord Jesus and you and your household will be saved." So they spoke the word of the Lord to him and to everyone in his house. He took them in at that hour of the night and bathed their wounds; then he and all his family were baptized at once. He brought them up into his house and provided a meal and with his household rejoiced at having come to faith in God.

Alleluia Verses:

Verse: Turn to me in pity as You turn to those who love Your name.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Verse: Guide my footsteps according to Your promise, and let no iniquity rule over me.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Gospel: (Jn 9,1-38)

At that time, as Jesus was passing by, he saw a man blind from birth. His disciples asked him, "Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?" Jesus answered, "Neither he nor his parents sinned; it is so that the works of God might be made visible through him. We have to do the works of the one who sent me while it is day. Night is coming when no one can work. While I am in the world, I am the light of the world." When he had said this, he spat on the ground and made clay with the saliva, and smeared the clay on his eyes, and said to him, "Go wash in the Pool of Siloam" (which means Sent). So he went and washed, and came back able to see. His neighbors and those who had seen him earlier as a beggar said, "Isn't this the one who used to sit and beg?" Some said, "It is," but others said, "No, he just looks like him." He said, "I am." So they said to him, "[So] how were your eyes opened?" He replied, "The man called Jesus made clay and anointed my eyes and told me, 'Go to Siloam and wash.' So I went there and washed and was able to see." And they said to him, "Where is he?" He said, "I don't know."

They brought the one who was once blind to the Pharisees. Now Jesus had made clay and opened his eyes on a sabbath. So then the Pharisees also asked him how he was able to see. He said to them, "He put clay on my eyes, and I washed, and now I can see." So some of the Pharisees said, "This man is not from God, because he does not keep the sabbath." [But] others said, "How can a sinful man do such signs?" And there was a division among them. So they said to the blind man again, "What do you have to say about him, since he opened your eyes?" He said, "He is a prophet." Now the Jews did not believe that he had been blind and gained his sight until they summoned the parents of the one who had gained his sight. They asked them, "Is this your son, who you say was born blind? How does he now see?" His parents answered and said, "We know that this is our son and that he was born blind. We do not know how he sees now, nor do we know who opened his eyes. Ask him, he is of age; he can speak for himself." His parents said this because they were afraid of the Jews, for the Jews had already agreed that if anyone acknowledged him as the Messiah, he would be expelled from the synagogue. For this reason his parents said, "He is of age; question him."

So a second time they called the man who had been blind and said to him, "Give God the praise! We know that this man is a sinner." He replied, "If he is a sinner, I do not know. One thing I do know is that I was blind and now I see." So they said to him, "What did he do to you? How did he open your eyes?" He answered them, "I told you already and you did not listen. Why do you want to hear it again? Do you want to become his disciples, too?" They ridiculed him and said, "You are that man's disciple; we are disciples of Moses! We know that God spoke to Moses, but we do not know where this one is from." The man answered and said to them, "This is what is so amazing, that you do not know where he is from, yet he opened my eyes. We know that God does not listen to sinners, but if one is devout and does his will, he listens to him. It is unheard of that anyone ever opened the eyes of a person born blind. If this man were not from God, he would not be able to do anything." They answered and said to him, "You were born totally in sin, and are you trying to teach us?" Then they threw him out. When Jesus heard that they had thrown him out, he found him and said, "Do you believe in the Son of Man?" He answered and said, "Who is he, sir, that I may believe in him?" Jesus said to him, "You have seen him and the one speaking with you is he." He said, "I do believe, Lord," and he worshiped him.

It is truly right... (Or the Hirmos of the Feast):

The angel exclaimed to her, full of grace: Rejoice, O pure virgin, again I say: Rejoice! Your Son is risen from the grave on the third day and has raised the dead. Let all nations rejoice.

Shine in splendor, O new Jerusalem! For the glory of the Lord is risen upon you. Sing with joy and rejoice, O Zion sing. And you, pure Mother of God, rejoice in the resurrection of your Son.

Communion Verse:

Receive the Body of Christ! Drink the Source of immortality.

Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Blessed is He Who Comes:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

We have seen the true light:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life.

May our mouths be filled:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. (x3)

Blessed be the name of the Lord:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. (x3)

Glory and Now:

Christ is risen from the dead! By death He conquered Death, and to those in the graves He granted life. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Give the blessing.

НЕДІЛЯ СЛІПОНАРОДЖЕНОГО

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.
Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.
Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Тропар (5): Рівнобезначальне з Отцем і Духом Слово, що від Діви народилося на спасіння наше, прославмо, вірні, і поклонімся, бо Воно благозволило тілом зійти на хрест і смерть перетерпіти, і воскресити померлих славним воскресінням Своїм.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (4): Осліплені душевними очима, як сліпий від народження, приходимо до Тебе, Христе, і в покаянні кличемо до Тебе. Ти пресвітле Світло для тих, що в темряві!

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (8): Хоч і до гробу зійшов Ти, Безсмертний, то адову зруйнував Ти силу і воскрес, як переможець, Христе Боже, жінкам мироносицям звістивши: Радуйтеся! І мир дарував Ти Своїм апостолам, упалим же подав воскресіння.

Прокімен (8): Помоліться і хвалу віддайте Господеві, Богу нашому.

Стих: Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його.

Прокімен (8): Помоліться і хвалу віддайте Господеві, Богу нашому.

Апостол: Діянь святих апостолів читання. (Ді 16,16-34)

Тими днями, як ми йшли на молитву, зустріла нас одна служниця, що мала духа віщуна, і віщуванням справляла панам своїм великий заробіток. Ідучи слідом за Павлом і за нами, вона кричала: “Ці люди - слуги Всевишнього Бога, які звіщають вам путь спасіння!” Чимало днів вона таке робила. Набридло це Павлові й, повернувшись, він сказав до духа: “Велю тобі ім'ям Ісуса Христа вийти з неї!” І в ту ж мить він вийшов. Побачивши її пани, що їхня надія на заробіток пропала, схопили Павла й Силу і потягли на майдан до влади. Привівши ж їх до воєвод, сказали: “Ці люди колотять наше місто, це юдеї. Вони навчають звичаїв, яких нам, римлянам, не дозволено ані приймати, ані виконувати.” І натовп кинувся на них спільно, а воєводи, здерши з них одежу, звеліли їх сікти різками; завдавши їм чимало ран, кинули у в'язницю, наказавши тюремникові пильно стерегти їх. Він же, прийнявши такий наказ, вкинув їх у в'язницю до самої середини і забив їх ноги у колоди.

Павло та Сила опівночі молилися і співали Богу, а в'язні слухали їх. Раптом зчинився землетрус великий, так що підвалини в'язниці затряслися: зненацька відчинилися всі двері, і кайдани всіх розв'язалися. Якже прокинувся тюремник і побачив відчинені темничні двері, витяг меч і хотів себе вбити, гадаючи, що в'язні повтікали.

Аж тут Павло скрикнув голосом великим, кажучи: “Не завдавай ніякого собі лиха, всі бо ми тут!” І попросивши світла, тюремник ускочив до в'язниці й, тремтячи, кинувсь у ноги Павлові та Силі; а вивівши їх звідти, мовив: “Панове, що мені слід робити, щоб спастися?” Ті відповіли: “Віруй у Господа Ісуса, і спасешся ти і твій дім.” І вони йому звіщали слово Господнє і всім, що були в його домі. А він, узявши їх тієї години вночі, обмив їхні рани й охристився з усіма своїми. Як же запровадив їх до себе в господу, то наклав стіл і веселився з усім домом, який увірував в Бога.

Апостольські Стих (Алилуя):

Стих: Споглянь на мене й помилуй мене.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Стих: Стопи мої направ за словом Твоїм.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Євангелія: (Ів 9,1-38)

Того часу, переходивши, побачив Ісус чоловіка, зроду сліпого. Запитали його, отже, учні його: “Учителю, хто згрішив? Він - чи батьки його, що сліпим він уродився?” “Ані він не згрішив, ані батьки його, - відказав Ісус, - але щоб ділам Божим виявитись на ньому! Поки дня, маємо виконувати діла того, хто послав мене, - бо ніч надходить за якої ніхто не зможе діяти. І поки я у світі - я світло світу.” Сказавши те, сплюнув на землю, споготовив слиною глей і помастив глеєм очі сліпому. До нього ж сказав: “Іди, вмийся в купелі Силоамській,” - що у перекладі означає: “Зісланий.” Отож подався той, умився - і повернувся зрячим! Сусіди ж ті, що бачили його раніше сліпим, заговорили: “Чи то ж не той, який ото все сидів, жебрачив?” Одні казали: То він, - інші - ні, лиш подібний до нього. Він же каже: “Це я!” Тож питались його: “Як воно так, що прозріли твої очі?” А він: “Чоловік, що Ісусом звуть його, споготовив глей, очі мені помастив та й мовив: Піди до Силоаму, вмийся. Я пішов, умився - і прозрів.” Вони його тоді питають: “Де він?” – “Не знаю,” - каже той. Тож ведуть того, хто сліпий був, до фарисеїв. Було ж у суботу, коли Ісус споготовив глею і відкрив йому очі. То й фарисеї спитали його, як він прозрів. А він їм: “Глею поклав мені на очі, я вмився й ось бачу.” Деякі з фарисеїв твердили: “Не від Бога цей чоловік, бо суботи не дотримує.” Інші мовили: “Чи може ж грішний чоловік отакі чудеса творити?” Отож суперечка була серед них. І знову сліпому кажуть: “А ти що про нього кажеш - про те, що очі тобі відкрив?” Одрікає: “Пророк він.” Проте юдеї щодо нього не вірили, що був він сліпий і прозрів, - аж поки не закликали батьків отого прозрілого. Спитали їх: “Чи то ваш син, про котрого кажете, що сліпим він уродився? А тепер як же він бачить?” Батьки його і відказали, мовивши: “Знаємо, що то наш син, і що сліпим він був уродився. А як він тепер бачить - не знаємо, і хто відкрив йому очі - не відаємо. Спитайте самого: він дорослий, сам про себе скаже.” Так батьки його казали, бо юдеїв страхалися юдеї бо вже були домовилися, щоб виключити кожного з синагоги, хто Христом його визнаватиме. Тим то батьки його й казали: Дорослий він, - самого спитайте. Отож удруге закликали чоловіка, що сліпим був, та й кажуть йому: “Богові славу воздай! Ми знаємо, що той чоловік - грішник.” “Чи грішник він - озвався він, - я не знаю. Знаю одне: був я сліпим, а тепер бачу.” Вони ж йому на те знов: “Що він таке тобі сподіяв? Як він очі тобі відкрив?” Той їм відказує: “Я вже вам оповів, та ви не слухали. Навіщо іще чути хочете? Чи, може, і ви його учнями бажаете стати?” Ті з лайкою кинулись на нього і сказали: “Ти його учень! Ми - Мойсеєві учні! Ми знаємо: до Мойсея промовляв Бог. А цього не знаємо, звідкіля він.” У відповідь чоловік сказав їм: “Ось воно, власне, і дивно, що ви не знаєте, звідкіля він, а він мені очі відкрив. Ми знаємо, що Бог не вислухає грішників, коли ж хтось побожний і його волю чинить, - ось того він вислухає! Нечувано одвіку, щоб хто-небудь відкрив очі сліповродженому. Був би він не від Бога - нічого не спроможен би був зробити!” Озвались і сказали йому: “Ти весь у гріхах уродився, а нас навчаєш?” І прогнали його геть.

Довідався Ісус, що вони геть його прогнали, отож, зустрівши його, промовив до нього: “Віруєш у Чоловічого Сина?” А той: “А хто він, Господи, щоб я вірував у нього?” Ісус же йому: “Ти бачив його; він - той, хто говорить з тобою.” Тоді той сказав: “Вірую, Господи!” - і поклонився йому.

Достойно:

Ангел звістив Благодатній: Чиста Діво, радуйся! І знову кажу: Радуйся! Твій син воскрес на третій день із гробу, і мертвих воскресив. Люди, веселіться!

Світися, світися, новий Єрусалиме! Слава бо Господня на тобі засяяла! Радій нині і веселися, Сіоне, а ти, чиста Богородице, втішайся воскресінням Сина твого.

Причасний Стих:

Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть.

Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Благословенний:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Ми бачили світло:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Нехай сповняться уста наші:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував. (х3)

Нехай буде ім'я Господнє:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував. (х3)

Слава і нині:

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував. Господи, помилуй.

Господи, помилуй. Господи, помилуй. Благослови



Українська Католицька Єпархія св. Свщм. Йосафата у Пармі
UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF SAINT JOSEPH IN PARMA

96/23 О

21 квітня, 2023 р.Б.

Дорогі брати і сестри,

Христос Воскрес!

З початком свята Вознесіння, 18-го травня до П'ятидесятниці, 28-го травня, разом з усією парафіяльною громадою ми ще раз молитимемося, щоб Господь оновив наше життя в Бозі, по милості і заступництва Святого Духа. Протягом цих десяти місійних днів давайте молитися за нашу власну парафію, за місійні парафії в нашій Єпархії святого Йосафата, та нашу Церкву в Україні! Цього року ми особливо молимося за припинення вогню і мир в Україні.

Як ви знаєте, Папа Франциск закликав до особливого збору у всіх католицьких Церквах Європи на підтримку страждаючого народу в Україні. Як знак єдності з **усією Церквою Синод українських католицьких єпископів просить нас допомогти зі збіркою для Місійного Фонду УГКЦ.**

Фонд, зібраний в наших парафіях Єпархії святого Йосафата, буде підтримувати пастирське служіння для наших вірних в Східній Україні, Казахстані, Сибіру і місцях, де ми не маємо церковних структур.

Крім того, частина цих коштів буде призначена для нашої власної місійної діяльності в нашій Єпархії в Теннессі, Північній Кароліні і започаткувати парафії-місії в Південній Кароліні і Кентуккі.

Таким чином, підтримуючи місійний фонд - ми підтримуємо нашу власну місійну діяльність на території Єпархії. Ще раз спасибі за вашу доброту і щедрість! Будь ласка, пам'ятайте єпархію в ваших молитвах під час цих місійних днів, разом з нашими священиками, молоддю та мною.

Молюся за Вас! Ваш у Христі,

+ Богдан Данило
Владика Святого Йосафата



Українська Католицька Єпархія св. Євщм. Йосафата у Пармі
UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF SAINT JOSAPHAT IN PARMA

April 21, 2023

96/23 O

Dear Brothers & Sisters,

Christ is Risen!

Starting on the feast of the Ascension May 18th to Pentecost, May 28th we will once again pray that the Lord might renew our life through the Holy Spirit. Throughout these ten Mission Days let us pray for our own parish, mission parishes in St. Josaphat Eparchy and our beloved Church in Ukraine. This year we especially pray for the ceasefire and peace in Ukraine.

Once again, we are called upon to discover and understand anew that our parish communities and families are missionary in nature. As a sign of unity with the **entire Church the Synod of Ukrainian Catholic Bishops is asking us to help with collection for the UGCC Mission Fund.**

The fund collected in our parishes throughout St. Josaphat Eparchy will support pastoral ministry for our faithful in Eastern Ukraine, Kazakhstan, Siberia and places where we do not have established church structures.

In addition, a portion of these funds will be designated for our own mission activities within our Eparchy in Tennessee, Georgia, North Carolina and to establish mission parishes in South Carolina and Kentucky.

By supporting the Missionary Fund, we support our own mission activities in our Eparchy. Thank you again for your goodness and generosity! Please remember the Eparchy in your prayers during the Mission Days, together with our clergy, young people and me.

You are in my prayers! Sincerely yours in Christ,

+Bohdan J. Danylo
Bishop of St. Josaphat Eparchy

5^{ТА} ЮВІЛЕЙНА
ВСЕАМЕРИКАНСЬКА
МОЛОДІЖНА
ПРОЦА



5TH ANNIVERSARY
ALL AMERICAN
YOUTH
PILGRIMAGE

СТОСУНКИ, ЦІННОСТІ ТА БОГ

June 16–18, 2023
Pokrova Ukrainian Catholic
Church Parma, Ohio



З благословення преосвященнішого владика Богдана Данила
(Пармська єпархія святого Йосафата)



о. о-р Богдан Тимчишин
Стемфордська єпархія
УГКЦ



о. Андрій Делісанру
Чиказька єпархія
св. Миколая УГКЦ



о. Остап Микитчин
Філадельфійська
Архиепархія УГКЦ



о. ліц. Володимир Рагько
Філадельфійська
Архиепархія УГКЦ

У ПРОГРАМІ:

- ▶ Цікаві реколекції на теми сьогодення
- ▶ Біблійні читання та роздуми
- ▶ Нагода до Сповіді та Святого Причасття
- ▶ Піша хода мальовничими краєвидами
- ▶ Молитви Теже та Прослави
- ▶ Концерт з участю Брії Блесінг та інших цікавих виконавців
- ▶ Спортивні ігри, конкурси та багато іншого



Bria Blessing

учасниця 4 сезону
«Голос Країни» (2014)



@AAY_PILGRIMAGE



Додаткова
інформація

